Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°
N - 5 5 6 8

FICHE COMPLEMENTAIRE D'HOMOLOGATION EN GROUPE N
COMPLEMENTARY HOMOLOGATION FORM IN GROUP N

Véhicule : Constructeur / Vehicle : Manufacturer: VOLKSWAGEN AG

Modèle et type / Model and type: Polo 16V 1.4

Homologation valable à partir du / Homologation valid as from: 01 MARS 1997

IMPORTANT :
La présente fiche comporte toutes informations complémentaires à la fiche d'homologation de base Groupe A pour la participation du véhicule en Groupe N. En cas d'information contradictoire, seule l'information figurant sur la présente fiche est à prendre en considération pour le Groupe N.

IMPORTANT :
This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group N. In the case of contradictory information, only the information appearing on the present form is to be taken into consideration for Group N.

1. GENERALITES / GENERAL

102. Cylindrée / Cylinder capacity: 1389,9 cm³ — Cylindrée corrigée / Corrected cylinder capacity: --- x --- = --- cm³

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

201. Poids minimum / Minimum weight: 855 kg

206. Hauteur minimum centre moyeu de roue / Ouverture de passage de roue — Minimum height center hub / Wheel arch opening:
Avant / Front: 325 mm
Arrière / Rear: 330 mm

207. Voie maximum / Maximum track: a) Avant / Front: 1.374 mm — b) Arrière / Rear: 1.392 mm

FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

1

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN — Modèle / Model: Polo 16V 1.4 — Homologation N°: W-5568

2 MOTEUR / ENGINE

302. Nombre de supports / Number of supports: 1 plus 2 gearbox

305. Volume minimum total d'une chambre de combustion / Total minimum volume of a combustion chamber: 34,7 cm³

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse / Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head: 25,8 cm³

310 Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité) / Maximum compression ratio (in relation with the unit): 11,0 : 1

311. Hauteur minimum du bloc-cylindres / Minimum height of the cylinder block: 268,6 mm — selon dessin / according to drawing

313. Chemises / Sleeves — b) Matériau / Material: ---

317. Piston / Piston — a) Matériau / Material: aluminium

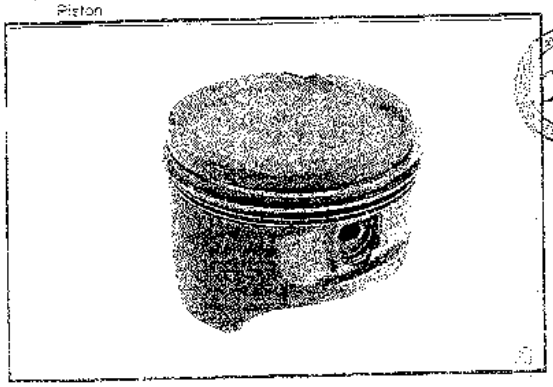
b) Nombre de segments / Number of rings: 3 — c) Poids minimum / Minimum weight: 320 g

d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston / Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown: 28,77 +/- 0,1 mm

e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre / Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block: - 0,3 +/- 0,15 mm

f) Volume de l'évidemment du piston / Piston groove volume: 6,18 +/- 0,5 cm³

AA) Piston / Piston



319. Vilebrequin / Crankshaft — i) Diamètre maximum des manetons / Maximum diameter of crank pins: 47,8 mm

321 Culasse / Cylinderhead — c) Hauteur minimum / Minimum height: 128 mm

d) Endroit de la mesure / Where measured: 2nd cylinder

322. Epaisseur du joint de culasse serré / Thickness of tightened cylinderhead gasket: 0,5 +/- 0,2 mm

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

2

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

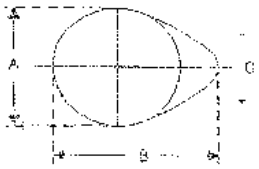
Marque / Make: VOLKSWAGEN — Modèle / Model: Polo 16V 1.4 — Homologation N°: N - 5568

325 Arbre à cames / Camshaft — c) Diamètre des paliers / Diameter of bearings: 24

g) Dimensions de la came / Cam dimensions

Admission / Inlet: A = 34.0 +/- 0.1 mm; B = 42.5 +/- 0.1 mm

Echappement / Exhaust: A = 34.0 +/- 0.1 mm; B = 42.5 +/- 0.1 mm



326. Distribution / Timing — c) Jeu théorique de distribution / Theoretical clearance for valve timing: admission / intake 0 mm; échappement / exhaust 0 mm

d) Levée de came en mm (arbre démonté) / Cam lift in mm (dismounted camshaft) (dessin / drawing Art. 325)

ADMISSION / INTAKE				ECHAPPEMENT / EXHAUST			
Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)
0	8.5			0	8.5		
- 5	8.4	+ 5	8.4	- 5	8.4	+ 5	8.4
- 10	8.1	+ 10	8.1	- 10	8.1	+ 10	8.1
- 15	7.7	+ 15	7.7	- 15	7.7	+ 15	7.7
- 30	5.4	+ 30	5.4	- 30	5.4	+ 30	5.4
- 45	2.0	+ 45	2.0	- 45	2.0	+ 45	2.0
- 60	0.03	+ 60	0.13	- 60	0.03	+ 60	0.13
- 75	0.00	+ 75	0.00	- 75	0.00	+ 75	0.00
- 90		+ 90		- 90		+ 90	
- 105		+ 105		- 105		+ 105	
- 120		+ 120		- 120		+ 120	
- 135		+ 135		- 135		+ 135	
- 150		+ 150		- 150		+ 150	

Un décalage de l'ensemble des mesures de +/- 2 degrés est accepté.
A shift of +/- 2 degrees of the whole measurement is accepted.

e) Levée maximum des soupapes / Maximum valve lift

	Levée maximum / Maximum valve lift
Admission / Intake	8.5 +/- 0.2 mm
Echappement / Exhaust	8.5 +/- 0.2 mm

avec jeu selon Art. 326a
with clearance according to Art. 326a

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

VOLKSWAGEN Racing

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN — Modèle / Model: Polo 16V 1.4 — Homologation N°: N - 5568

327. Admission / Intake — h) Nombre de ressorts par soupape / Number of springs per valve: 1

i) Caractéristiques des ressorts : / Spring characteristics :

Sous une charge de / Under a load of: 250 ± 13 N kg, la longueur max. du ressort est de / kg, the max. length of the spring is: 34 mm

k) Diamètre extérieur des ressorts / External diameter of the springs: 23 +/- 0.2 mm — l) Nombre de spires des ressorts / Number of spring coils: 7

m) Diamètre du fil des ressorts / Diameter of spring wire: 3.5 +/- 0.1 mm — n) Longueur libre max. des ressorts / Max. free length of the springs: 41 mm

328. Echappement / Exhaust — i) Nombre de ressorts par soupape / Number of springs per valve: 1

k) Caractéristiques des ressorts : / Spring characteristics :

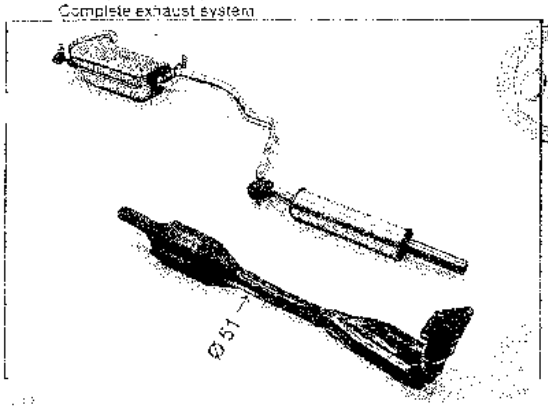
Sous une charge de / Under a load of: 250 ± 13 N kg, la longueur max.du ressort est de / kg, the max. length of the spring is: 34 mm

l) Diamètre extérieur des ressorts / External diameter of the springs: 23 +/- 0.2 mm — m) Nombre de spires des ressorts / Number of spring coils: 7

n) Diamètre du fil des ressorts / Diameter of spring wire: 3.5 +/- 0.1 mm — o) Longueur libre max. des ressorts / Max. free length of the springs: 41 mm

p) Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux / Diameter of pipe between manifold and first silencer: 51 mm +/- 5%

88) Echappement complet / Complete exhaust system



329. Système anti-pollution / Anti-pollution system — s) oui / yes: XXX

t) Description: catalyst, lambda probe, exhaust gas recycling

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN — Modèle / Model: Polo 16V 1.4 — Homologation N°: N - 5568

330. Système d'allumage / Ignition system — a) Type / Type: battery, mapped

b) Nombre de cylindres / Number of cylinders: 1

331. Système de refroidissement / Cooling system — Capacité / Capacity: 5 l

332. Ventilateur de refroidissement / Cooling fan — a) Nombre / Number: 1 — b) Diamètre de l'hélice / Diameter of the screw: 340 mm

c) Matériau de l'hélice / Material of the screw: synthetic — d) Nombre de pales / Number of blades: 7

e) Type d'entraînement / Type of drive: electric — f) Ventilateur débrayable / Automatic cut in: oui / yes — non / no xxxx

333. Système de lubrification / Lubrication fan — c) Capacité totale / Total capacity: 3,5 — d) Refroidisseur(s) d'huile / Oil cooler(s): oui / yes xxxx — non / no xxxx — Nombre / Number: --

e) Emplacement du(des) refroidisseur(s) / Location of the cooler(s): ---

f) Type du(des) refroidisseur(s) / Type of the cooler(s): ---

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN — Modèle / Model: Polo 16V 1.4 — Homologation N°: H - 5568

4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir / Fuel tank — c) Capacité totale / Total capacity: 46 l

e) Emplacement des orifices / Filler holes location: right side rear fender

402. Pompe(s) à essence / Fuel pump(s) — a) Electrique / Electrical [X] — Mécanique / Mechanical [ ] — b) Nombre / Number: 1

c) Marque et type / Make and type: VDO, turbine — d) Emplacement / Location: inside tank

e) Débit maximum / Maximum flow: 1.6 l/min à / rpm at 7.500 t/mn / rpm

5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Batterie(s) / Batterie(s) — c) Emplacement / Location: engine compartment

502 Génératrice(s) / Generator(s) — a) Nombre / Number: 1 — b) Type / Type: alternator

c) Système d'entraînement / Drive system: multi-V-belt

d) Puissance nominale / Nominal power: 840 / 1080 watts

503. Phares escamotables / Retractable headlights — a) oui / yes [ ] — non / no [X] — b) Système de commande / Control system: ---

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Bassy d'Antas 75009 Paris

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

VOLKSWAGEN Racing

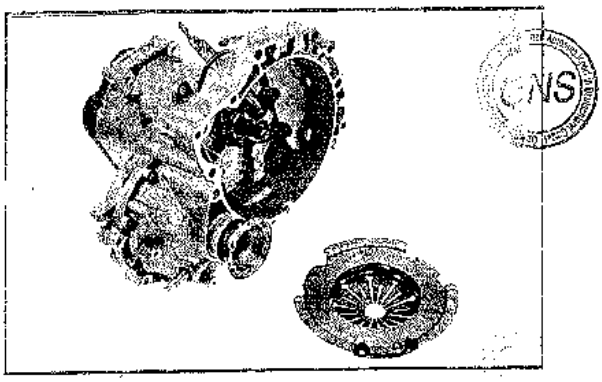
Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN Modèle / Model: Polo 16V 1.4 Homologation N°: N - 5568

5. TRANSMISSION / POWER TRAIN

602. Embrayage / Clutch a) Type / Type: single plate, dry c) Diamètre du(des) disque(s) / Diameter of the plate(s): 200 +/- 3 mm

CO) Embrayage / Clutch



603. Boîte de vitesses / Gearbox

n) Refroidisseur d'huile / Oil cooler: oui / yes XX non / no Type / Type: ---

604. Boîte de transfert / différentiel central : / Transfer box / central differential : none

e) Répartition du couple : / Torque distribution : e1) Avant / Front ____ % Arrière / Rear ____ %

e2) Nombre de dents : / Number of teeth : ____

f) Type de limitation de différentiel central / Type of central differential limitation ____

605. Couple final / Final drive

	Avant / Front	Arrière / Rear
d) Type de limitation de différentiel / Type of differential limitation	---	---
f) Refroidisseur d'huile / Oil cooler	oui / yes XX non / no	oui / yes XX non / no
Type / Type		

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
9 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

7

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN

Modèle / Model: Polo 16V 1.4

Homologation N°: N - 5568

7. SUSPENSION / SUSPENSION

702. Ressorts hélicoïdaux / Helical springs

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Matériau / Material	steel	steel

703. Ressorts à lames / Leaf springs

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Matériau de lame maîtresse / Material of main leaf	---	---
Matériau de 2e lame / Material of 2nd leaf		
Matériau de 3e lame / Material of 3rd leaf		
Matériau de 4e lame / Material of 4th leaf		
Matériau de 5e lame / Material of 5th leaf		
Matériau de lame auxiliaire / Material of auxiliary leaf		

704. Barres de torsion / Torsion bars

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Matériau / Material	---	---

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

8

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

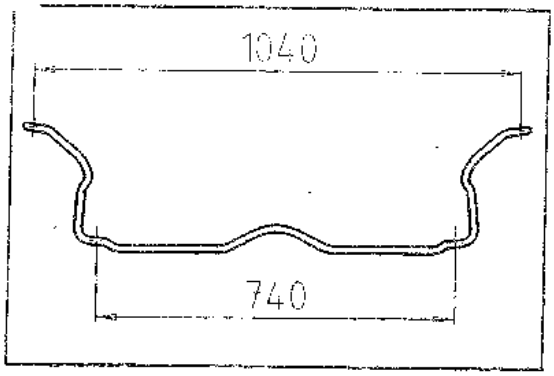
Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN — Modèle / Model: Polo 16V 1.4 — Homologation N°: N - 5568

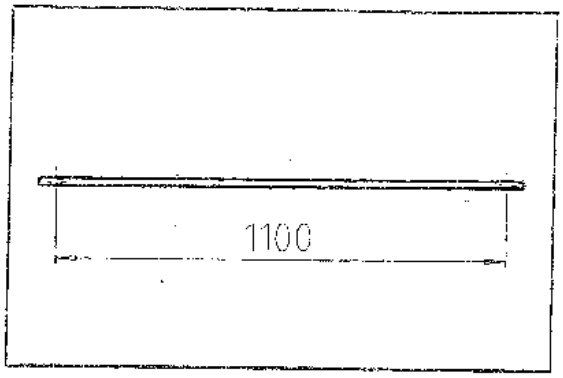
706. Stabilisateur / Stabiliser

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Longueur efficace / Effective length	740 / 1.040 mm +/- 1%	1.100 mm +/- 1%
b) Diamètre efficace / Effective diameter	20 mm	18 mm
c) Matériau / Material	Stahl / steel	Stahl / steel

XI) Dessin ou photo du stabilisateur avant / Drawing or photo of front stabiliser



XI) Dessin ou photo du stabilisateur arrière / Drawing or photo of rear stabiliser



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Rabelais d'Anglas, 75008 Paris

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN Modèle / Model: Polo 16V 1.4 Homologation N°: N - 5568

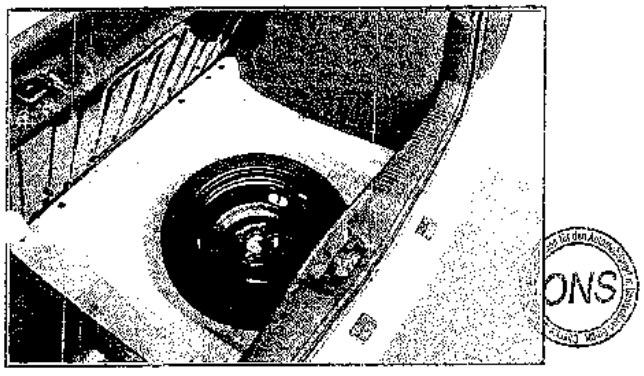
3. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

301. Roues / Wheels

	Avant / front	Arrière / rear	Secours / Spare
a) Diamètre / Diameter	14 "	14 "	14 "
	356 mm	356 mm	356 mm
b) Largeur / Width	6 "	6 "	3,5 "
	152 mm	152 mm	89 mm

302. Emplacement de la roue de secours / Location of the spare wheel: luggage compartment

EE) Roue de secours dans son emplacement / Spare wheel in its location



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN Modèle / Model: Polo 16V 1.4 Homologation N°: N - 5560

9. CARROSSERIE / BODYWORK

901. Intérieur / Interior

c) Climatisation / Air conditioning: oui / yes xxxx; non / no xxxx

d) Sièges / Seats

d1) Type des sièges arrière / Type of rear seats: bench

	Avant / Front	Arrière / Rear
d2) Appuie-tête / Headrest	oui / yes xxxx; non / no xxxx	oui / yes xxxx; non / no xxxx

d4) Siège arrière rabattable / Rear seat can be folded: oui / yes xxxx; non / no xxxx

e) Plage arrière / Rear ledge: oui / yes xxxx; non / no xxxx

e2) Matériau / Material: synthetic

902. Extérieur / Exterior

n) Essuie-glace arrière / Rear wiper: oui / yes xxxx; non / no xxxx

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

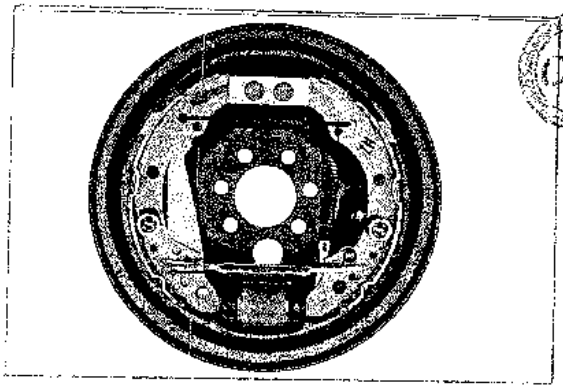
Marque / Make: VOLKSWAGEN Modèle / Model: Polo 16V 1.4

Homologation n°: N - 5568

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATIONS

Produced for different markets or on request
Valid in Group A and N:

801		Wheels	
	a	Diameter	15" / 381 mm
	b	Width	6" / 152 mm
803		Brakes	
	a	System	hydraulic, dual circuit, ABS
	b1	Bores	23.8 mm
	d	Regulator	No
803		Rear drum brakes	
	e1	Bore	17,5 mm
	f1	Diameter	200 mm
	f2	Linings	2
	f3	Lenghts	180 mm
	f4	Width	40 mm
w)		Rear brake	



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

12

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°
N - 5568

Extension N°
91/01 VF

Groupe / Group **N**

NON VALABLE EN SUPER PRODUCTION
NOT VALID IN SUPER PRODUCTION

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION

☐ ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
☐ ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type
☐ VF Variante de fourniture / Supply variant
☒ VO Variante option / Option variant
☐ ER Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur / Vehicle : Manufacturer **VOLKSWAGEN**

Modèle et type / Model and type **POLO 16V 1.4**

Homologation valable à partir du / Homologation valid as from **01 MARS 2001**

Page or ext.	Article	Description				Photo
	6	**POWER TRAIN**				
	603a	**Gear Ratios**	gear	no. of teeth	ratio	
			1	11 / 31	2.818	
			2	13 / 27	2.077	
			3	16 / 27	1.688	
			4	17 / 24	1.412	
			5	19 / 23	1.211	
	605	**Final Drive**		15 / 63	4.200	
				15 / 51	3.400	
	605	**Limited Slip Differential, type: multi-plate, friction**				1, 2
	606	**Drive Shaft**				3
	8	**RUNNING GEAR**				
	803	**Hand Brake, hydraulic, optional with orig. cables back up system**				4, 5
	803	**Master Cylinder, 2x for handbrake**				6
	803	**Brake Pressure Regulator, adjustable, mounted on center tunnel**				7
	803	**Brake Pressure Limiter, fixed, 1x per rear brake line.**				8

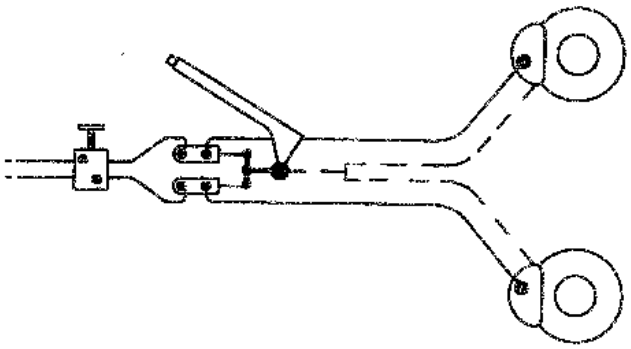
Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make	VOLKSWAGEN	Modèle / Model	POLO 16V 1.4	Homologation N°	N - 5503
				Extension N°	01/01 VO

Page or ext.	Article	Description
		COMPLEMENTARY INFORMATION
	803	**Brake System**
		- circuit with pressure regulator and/or hydraulic hand brake. **- principle of original diagonal split circuit is maintained.** **- broken line shows original cables system, optional.**



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN

Modèle / Model: POLO 16V 1,4

Homologation N°: N - 5568

Extension N°: 01/01 V0

PHOTO N° 1

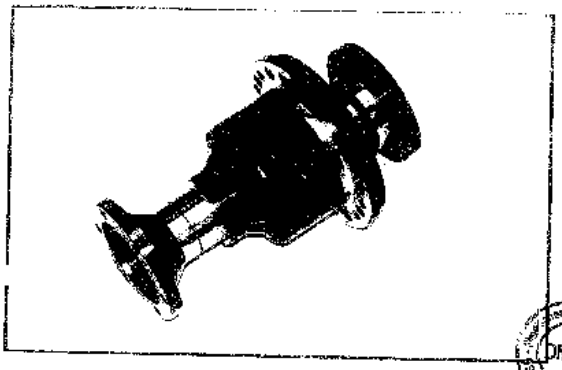


PHOTO N° 2

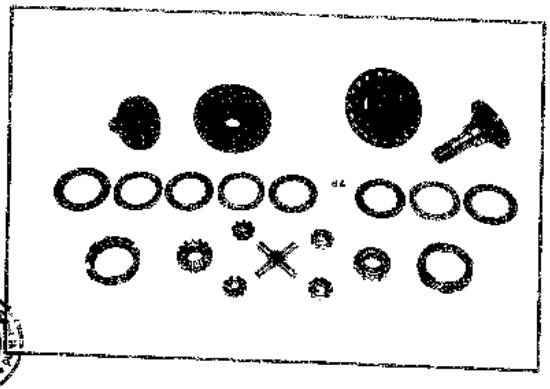


PHOTO N° 3

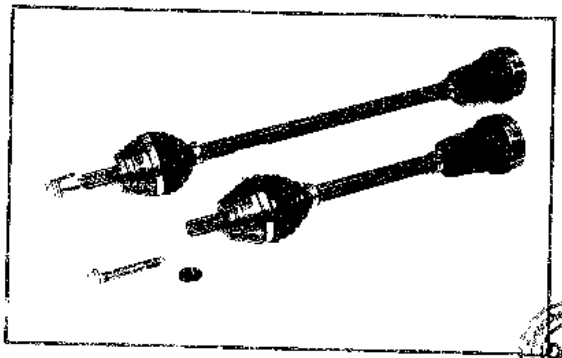


PHOTO N° 4

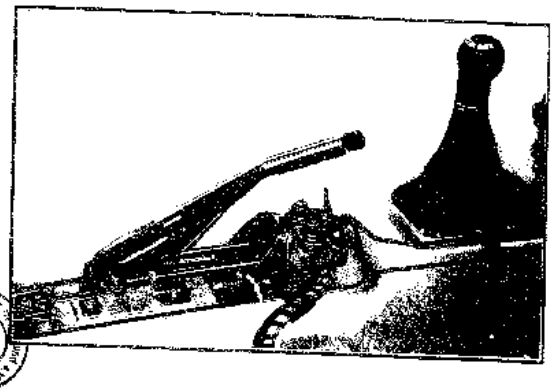


PHOTO N° 5

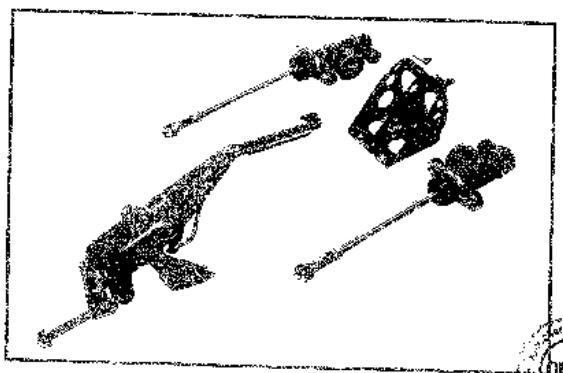
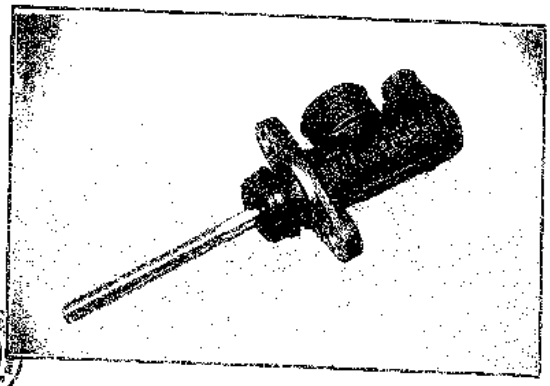


PHOTO N° 6



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00

3

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B

Polo 3 Gr A/N Homologation Papers

Marque / Make: VOLKSWAGEN

Modèle / Model: POLO 16V 1.4

Homologation N°: N - 5568

Extension N°: 01/01 VO

PHOTO N° 7

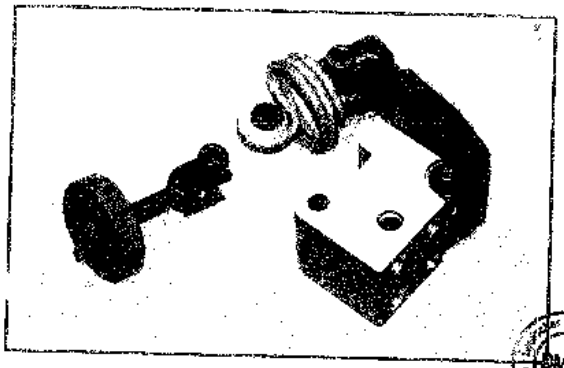


PHOTO N° 8

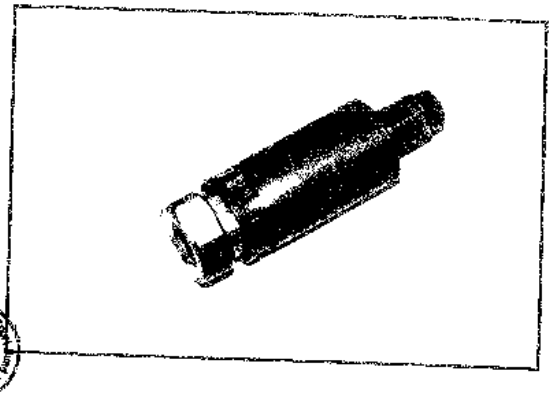


PHOTO N° xxx

PHOTO N° xxx

PHOTO N° xxx

PHOTO N° xxx

Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00

Mastervrolage VWR – Hf – Rev B